



Dodatek č. 2 Smlouvy o zprostředkování Benefitů

Č.j.: API/04093/20

Sodexo Pass Česká republika a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2947

se sídlem: Radlická 2, Smíchov, 150 00 Praha 5

IČO: 61860476

DIČ: CZ61860476

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. /0100

číslo účtu: 115-3951700217

zastoupená: [redacted] Konzultant pro motivaci, na základě plné moci

kontaktní osoba: [redacted], Konzultant pro motivaci

mob.: +420 [redacted]

e-mail: [redacted]@sodexo.com

(dále jen „Sodexo“)

a

Agentura pro podnikání a inovace

se sídlem: Žitná 566/18, 120 00 Praha 2

IČO: 051 08 861

DIČ: CZ 05108861, neplátce DPH

bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha

číslo účtu: 10006-332021/0710

zastoupená: Mgr. Lukáš Vymětal, generální ředitel

kontaktní osoba: [redacted]

tel.: [redacted]

e-mail: [redacted]@agentura-api.org

(dále jen „Klient“)

oba společně dále jen „smluvní strany“,

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento

Dodatek č. 2 Smlouvy o zprostředkování Benefitů

(dále jen „**Dodatek č. 2**“) dle § 1901 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, (dále též „občanský zákoník“).

Článek I.

Úvodní ustanovení

- 1.1 Smluvní strany uzavřely dne 16.08.2016 Smlouvu o zprostředkování Benefitů, kterou se Sodexo zavázalo oproti úhradě sjednané ceny poskytovat Klientovi služby spočívající zejména ve zprostředkování nepeněžních plnění zaměstnancům Klienta (dále jen „Smlouva“).
- 1.2 Smlouva byla upravena Dodatkem smlouvy o zprostředkování Benefitů ze dne 02.01.2018.
- 1.3 U objednatele vyvstala potřeba úpravy Smlouvy v důsledku výsledku veřejné zakázky „Dodávka stravovacích poukázek pro API“ č. VZ/05/19, a proto se Smluvní strany dohodly na následující změně Smlouvy.

Článek II.

Předmět Dodatku č. 2

- 2.1 Ustanovení čl. I odst. 3) Smlouvy se mění tak, že Klient má nadále zájem pouze o:
 - a) Služby v oblasti rekreace,
 - b) Služby sportovních, kulturních a tělovýchovných zařízení,
 - c) Služby vzdělávacích a předškolních zařízení.
- 2.2 Ustanovení čl. I odst. 4) Smlouvy se mění tak, že Klient objednává produkty společnosti Sodexo: Fokus Pass.
- 2.3 Ustanovení čl. I odst. 5) Smlouvy se mění tak, že Klient bude odebírat poukázky pouze v papírové podobě.
- 2.4 Ostatní smluvní ujednání zůstávají nezměněna.

Článek III.

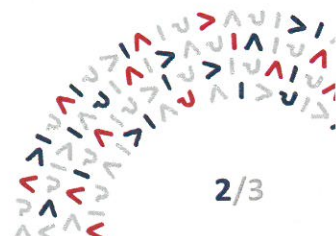
Přechodná ustanovení

- 3.1 Uzavření tohoto Dodatku č. 2 nemá vliv na dočerpání Benefitů služeb závodního stravování zaměstnanců, které se vztahují ke zpracování mezd za měsíc srpen 2020, a které budou zaměstnancům klienta poskytnuty v měsíci září 2020.
- 3.2 Klient po podpisu Dodatku č. 2 není oprávněn zadávat nové objednávky Gastro Pass CARD.
- 3.3 Zaměstnanci Klienta, kteří používají produkt Gastro Pass CARD jsou povinni vyčerpat peněžní prostředky na kartě do 31.12.2020.
- 3.4 Karty Gastro Pass po vyčerpání peněžních prostředků zaměstnanci Klienta zlikvidují.

Článek IV.

Závěrečná ustanovení

- 4.1 Tento Dodatek č. 2 je sepsán ve 2 (dvou) vyhotoveních s platností originálu; 1 (jedno) je určeno pro objednatele a 1 (jedno) je určeno pro poskytovatele.
- 4.2 Tento Dodatek č. 2 nabývá účinnosti dnem podpisu.
- 4.3 Změny lze přijímat jen po dohodě smluvních stran, a to ve formě písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 4.4 Právní vztahy zvláště neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění.
- 4.5 Smluvní strany souhlasí s uveřejněním plného znění tohoto Dodatku č. 2 v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a případně i na dalších místech, kde tak stanoví právní předpis. Uveřejnění Dodatku č. 2 prostřednictvím registru smluv zajistí objednatel.

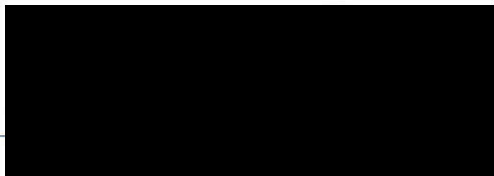


Veškeré spory vzniklé na základě tohoto Dodatku č. 2 se smluvní strany budou snažit řešit nejprve smírnou cestou, nebude-li to možné, budou spory řešeny s konečnou platností soudem.

4.7 Bude-li některé ustanovení, popř. jeho část tohoto Dodatku č. 2 zcela nebo zčásti nicotné či neplatné, zůstává účinnost ostatních ustanovení, popř. jejich částí nedotčena.

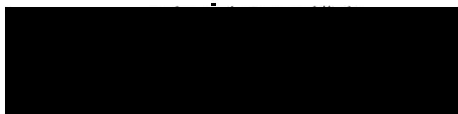
4.8 Obě smluvní strany prohlašují, že si Dodatek č. 2 přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a odpovídá jejich pravé svobodné vůli a že tento Dodatek č. 2 nebyl ujednán v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem.

V Praze dne 11.9.2020



Sodexo

Sodexo Pass Česká republika a.s.



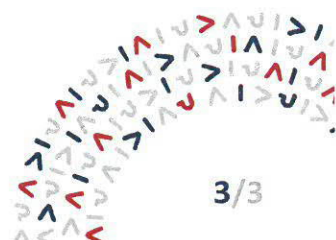
V Praze dne 18.9.20



Klient

Agentura pro podnikání a inovace

Mgr. Lukáš Vymětal,
generální ředitel



PLNÁ MOC

Společnost Sodexo Pass Česká republika a.s.,
IČ: 618 60 476, se sídlem Praha 5, Smíchov,
Radlická 2, PSČ 150 00, zapsaná v obchodním
rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl B, vložka 2947 (dále jen „Společnost“),
zastoupená níže uvedeným statutárním
zástupcem

uděluje tímto plnou moc

bytem

POWER OF ATTORNEY

The company Sodexo Pass Česká republika
a.s., Identification No.: 618 60 476, with its
registered seat at Prague 5, Smíchov, Radlická 2,
Postal Code 150 00, registered in Commercial
Register maintained by the Municipal Court in
Prague, Section B, Inlay 2947 (hereinafter
referred to as the "Company"), represented by
the below-mentioned statutory representative

hereby grants this Power of Attorney to

jakýmkoli a všem právním jednáním a úkonům
souvisejícím s uzavíráním a podepisováním smluv
s obchodními partnery Společnosti (zejm. klienty
a provozovny).

Dále je [redacted] zmocněn ke všem právním
jednáním a úkonům za Společnost spojeným se
zadáváním veřejných zakázek, zejména k
podepisování nabídek, prohlášení za Společnost,
podávání námitek a všem jednáním a úkonům
účelným nebo nutným v souvislosti s výše
uvedeným zmocněním.

[redacted] je dále oprávněn učinit všechny
potřebné kroky a/nebo účelná jednání a úkony
a opatření a/nebo prohlášení související s výše
uvedenými záležitostmi.

Tato plná moc se uděluje do 31.12.2020.

[redacted] je oprávněn jednat samostatně, jakož i
udělit plnou moc další osobě.

Podepisuji se tímto pod závazný český text této
plné moci.

to any and all legal acts related to conclusion and
to signing of contracts with business partners
(particularly clients and establishments).

Furthermore, [redacted] is authorized to any and
all legal acts on behalf of the Company connected
with public procurements, particularly to sign
offers, affirmations, to file complaints and to take
all purposeful or necessary actions in connection
with the above mentioned powers.

[redacted] is also entitled to take all necessary
actions and/or measures and/or make
declarations concerning the above matters.

This Power of Attorney shall be granted until
December 31, 2020.

[redacted] may act alone and may grant the
Power of Attorney to a third person.

I hereby sign the binding Czech version of this
Power of Attorney.

V / In PRAGUE dne / on 16.12.2019

Sodexo Pass Česká republika a. s.

Miroslav Sedlák

Předseda představenstva / Chairman of the Board of Directors

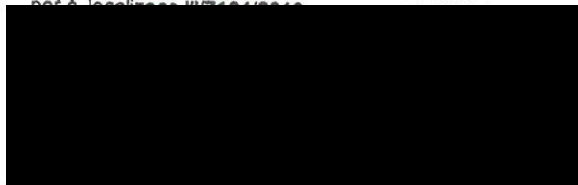
Tímto přijímám výše uvedenou plnou moc.
I hereby accept this Power of Attorney.

V Praze dne / In Prague on 16.12.2019

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy Úřad městské části Praha 4

poř. č. legalizace: 117/19/120019



Úřad městské části Praha 4, na základě kterého byly zjištěny číselní údaje v této ověřovací doložce

V Praze 4 dne 16.12.2019



PLNÁ MOC

Společnost Sodexo Pass Česká republika a. s., se sídlem Palác Křížík, Radlická 2, 150 00 Praha 5, IČO 618 60 476, registrovaná u rejstříkového soudu v Praze, oddíl B, vložka 2947 (dále pouze „Společnost“), na základě plné moci obchodní ředitele [REDAKCE], kontaktní adresa: Sodexo Pass Česká republika a.s., Radlická 2, 150 00 Praha 5, uděluje tímto plnou moc

[REDAKCE]
bytem [REDAKCE]

ke

všem právním úkonům za Společnost spojeným s uzavíráním a podepisováním smluv s obchodními partnery (klienty), na základě kterých tito obchodní partneři od Společnosti nakupují stravenky, případně jiné poukázky, karty na zboží či služby a ostatní produkty společnosti a ke všem právním úkonům za Společnost spojeným s uzavíráním a podepisováním smluv s obchodními partnery (provozovny), na základě kterých tito obchodní partneři přijímají ve svých provozovnách stravenky, případně jiné poukázky či karty k úhradě zboží či služeb a k podpisu těchto smluv.

Zmocněnec jedná samostatně. Plná moc neopravňuje zmocněnce o předávání plné moci na třetí osobu.

Platnost plné moci končí 31.12.2020 anebo zaniká ukončením pracovního poměru kterékoliv uvedené strany.

V Praze dne 11.12.2019

[REDAKCE]
Obchodní ředitel